

COMMISSION EUROPÉENNE

SERVICE JURIDIQUE

Bruxelles, le JJ (mois en toutes lettres) AAAA
JURM(XX)XXXX

Il est à noter que les phrases qui suivent ne sont que des exemples qui ne recouvrent pas tous les cas que les traducteurs pourront rencontrer

À MONSIEUR LE PRÉSIDENT ET AUX MEMBRES DE LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE

REQUÊTE

présentée (*déposée*) par la Commission européenne, représentée par M/Mme, membre de son service juridique (ou *son conseiller juridique/sa conseillère juridique*), en qualité d'agent(s), et ayant élu domicile auprès de M....., également membre de son service juridique (ou *conseiller juridique de la Commission*), bureau F3/907, Bâtiment BECH, 5 rue A. Weicker, L-2721 Luxembourg,

- partie requérante -

contre

(nom protocolaire de l'État membre),

- partie défenderesse -

afin de faire constater qu'en n'ayant pas pris les mesures nécessaires à la transposition de la directive (*en n'ayant pas adopté les mesures législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la directive*) XXX, le/la (*nom de l'État membre*) a manqué aux obligations qui lui incombent en vertu du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (et/ou *des dispositions de l'article XXX de ladite directive*).

La Commission européenne (ci-après «la Commission») a l'honneur de présenter à la Cour de justice de l'Union européenne (ci-après «la Cour») les moyens et arguments ci-après.

ou

(La Commission a l'honneur de soumettre à la Cour les éléments de fait et de droit suivants à l'appui de sa requête)

I. FAITS ET PROCÉDURE (ou *EN FAIT*)

...

II. EN DROIT

....

II. CONCLUSIONS

Par ces motifs (ou *Eu égard aux considérations qui précèdent*) (*qu'elle se réserve de compléter ou de développer au besoin*), la Commission a l'honneur de conclure à ce qu'il plaise à la Cour

- constater qu'en (*reprendre la formule employée à la première page*), le/la/l' (*nom de l'État membre*) a manqué aux obligations qui lui incombent (*reprendre la formule employée précédemment*);

- condamner le/la/l' (*nom de l'État membre*) aux dépens (*de l'instance*).